

Svanstein ortn. Juoksengi, Ötä sn, Nb 1.

Samtalet rör sig om kärror med kubbhjul:

... ne olit päät toisesta toissaale että se lo... laitapuun kahen yhenkohale. Soli laitapuun kohala toisesta puolen pää, että se kestää pyöriä. —

DAUM

- Jaha. No tuota niin, no vaunuja niillä ei ensinkään tietenhään!
— Vaunuja. Puhetakhaa. Mie olen ollu vissiin kuivenellakymmenellä ko ensimmäinen vaunu on tullu.¹ —
— Jassoo. Nii ollu vaun... missä ajokhaa. —
— Ei mithään. Näe mie olin neljälätoista ko tätä tietä tehthiin ensi kerran tänne Vansteeniin² saakka. —

¹ Sagesmannen fyllde 50 år 1911. Alltså måste det ha varit någon gång efter nämnda år, som de första vagnarna kommo i bruk i sagesmannens hertrakt.

² Vansteeni = Svanstein = järnbruk i Turtola by i svenska Övertorneå socken. Det vanliga namnet på platsen var annars Pruuki = brukets. Hit byggdes landsväg omkring 1875. Svenska landsmål B.64 s.54